LIBROS

LIBRO DE LA SEMANA GABRIEL SÁNCHEZ EDITA EN LA IFC LA 'CORRESPONDENCIA CONFIDENCIAL' DEL ILUSTRADO DE BARBUÑALES A SU AMIGO

La Roma de Nicolás de Azara y Manuel Roda

Para engatusar la atención de un lector de estas 'Correspondencia confidencial con Manuel de Roda (Roma, 1778-1780)' (IFC. 1462 páginas) de José Nicolás de Azara (1730-1804) es ardua tarea elegir las cartas con mayor interés literario. «Este clima me ha hecho un Licenciado Vidriera». Roma en agosto lo incinera. En Salamanca se aprendió de carrerilla el 'Lazarillo de Tormes' y a cierto obispo avaro lo tilda de «dómine Cabra andaluz», pag 816. Una Roma que da bandazos en su estimación.

Un día es una «sentina de iniquidad», la Roma corrupta, heredera de Tiberio y los Borgia, y una semana después, es la Roma augusta de la Viena imperial, por la visita del emperador José II y el duque de Toscana, con los que Azara hace buenas migas, y les sirve de Cicerón oscense-salmantino. Un cuadro de Pompeo Batoni recoge esa visita vienesa en 1769. El ego de Azara es homérico. En París se ufanaba de haber sido mentor de Bonaparte.

Su grado de confianza con Roda convierten estas cartas en toda una delicia para el discreto lector. Lo más latoso es la tabarra contra los jesuitas, expulsados por Carlos III y el ministro zaragozano Roda, en 1767. La joya de Roda fue su Biblioteca de San Carlos legada a Zaragoza. Hay alguna sentencia tremebunda de Azara : «España es víctima de su tontería, y se ufana de su propia esclavitud. Fue la última domada por los romanos y será la última en sacudir sus cadenas». Se refiere, obviamente a su servilismo cerril hacia el Vaticano y su Curia o burocracia clerical. No se muerde la lengua : «Nuestro rey es rey a medias», se refiere a Carlos III, empeñado en liberarse del yugo jesuita de Roma. Visto lo visto, nunca faltan yugos de los que liberarse. Excepto que uno sea ciego o sean yugos de oro.

«El común siempre mira bizco», adagio digno de Gracián. Azara me mataría por citar a BG. «Vaya, que se me va la mula». Dice en cierta carta, con flema campechana de Alquézar o Barbuñales, su patria chica. De Alquézar era Blas Nasarre, colega de Luzán en la RAE, que editó el 'Quijote' de Avellaneda. La pluma de Azara se desfoga a trallazo limpio. «Me se pudren las entrañas». Con sintaxis aldeana. Azara es un maño de libro, más agudo y poliédrico que un zorro de Cinco Villas. Hombre de genio pronto, que la educación y la astucia logran a medias, canalizar sus bruscas andanadas de galeón de Indias.

José Nicolás de Azara fue embajador en París y en Roma. ANTONIO MENGS

Quizá lo más valioso de estas 528 cartas son la galería de semblanzas de arrogantes mamarrachos del gran Circo de Roma. Un tortuoso auditor de la Rota, Auzpuru, nacido en Zaragoza en 1713. El cardenal gabacho Pierre de Bernis, secuaz de Casanova. El conde de Ricla y su bailarina de picos pardos, asunto que trata Casanova en sus 'Memorias'. La red de tejemanejes de toda esta zarabanda romana de Azara compone una novela digna de Balzac. Ricla era primo de Aranda, y mecenas del Coreto de Lucientes en el Pilar. Los jesuitas Guerra o Alba, o Jusepe Pignatelli, el refundador de la Compañía. Y así podríamos seguir hasta el Juicio Final.

Pese a ser editor de clásicos latinos con Bodoni, el mago de la bibliofilia de Parma, y citar a Horacio y Virgilio a cada paso, el poso del léxico agrario aflora por doquier en las cartas de Azara. Pululan los modismos o refranes arrieros. A macho lerdo, arriero loco. Riña de molineros, harina puerca. Valga la voz 'torzón', indigestión de los caballos, así la usa el Inca Garcilaso según el 'Diccionario de Autoridades'. Azara la usa como disgusto o enfado, carta 124. Ambos eran maños del Tormes. Tanto Azara como Roda son latinistas de secano cosmopolita, si vale la flema maña o retranca. Políglotas del Coso, cosmopolitas de Monegros.

En su embajada de París «ça va de soi» se camaleonizó con el color local. «Desde que conseguí el grado de la impotencia, dejé de escribir 'billets doux' a las Madamas...», dice a Iriarte. La edición de la IFC, anotada por Gabriel Sánchez Espinosa, es un hito de la Ilustración española.

CÉSAR PÉREZ GRACIA

LITERATURA INFANTIL
SILVIA GIMENO MORENO

Tica enseña a no malgastar el agua

Una bonita manera de volver al cole es hacerlo de la mano de Tica, una gota de agua muy especial. Con ella, niños y niñas podrán vivir historias divertidas en clase, en casa, en el bus, en la calle, en Halloween, en Navidad... Por el camino, Tica se encuentra con unos traviesos personajes que intentan impedir su misión, pero lleva un collar con una piedra azul que la avisará de los peligros. 'Tica y sus aventuras' es un libro precioso que anima a no malgastar el agua. También fomenta el reciclaje, el consumo sostenible y el cuidado del medio ambiente. Su autora, Silvia Gimeno (Zaragoza, 1996. Como se ve una joven artista y escritora que aún no ha llegado a los 30) nos propone, al final de cada capítulo, interesantes actividades, juegos y manualidades, que se pueden descargar con un código QR. 'Tica y sus aventuras' pertenece a la colección 'Historias con miga' de la Editorial Brief y es un libro muy emocionante y didáctico que fascina. **PILIMAR AGUILAR**

LITERATURA INFANTIL
ANTHONY BROWNE

Idilio en el zoo: la gatita, el gorila

Anthony Browne es escritor e ilustrador y acaba de publicar en Kalandraka un álbum de título muy sugerente: 'Cosita linda'. El volumen, de gran formato, destaca por sus dibujos, fantásticos, matizados, llenos de detalles y a la vez sencillos. Browne trabaja con mimo y cierto barroquismo los fondos y logra, visualmente, un cuento espléndido. Casi un canto a la naturaleza salvaje o virginal. Cuenta la historia de un gorila muy especial, que domina la lengua de signos. Cuando quiere algo se lo pide a sus cuidadores, pero de repente se le nota triste y genera una gran preocupación en el zoo. A uno de sus cuidadores se le ocurre una idea: le llevaban una pequeña gatita, Linda. Le piden, eso sí, que se lo coma. Seguramente no lo hará. Pero quizá haga otras cosas que suscitan preocupación. Y de eso va esta historia: de la amistad, la camaradería, los cuidados y de algo más. ¡Habrá que acercarse al libro para descubrirlo! Merece la pena. **A&L**

NARRATIVA HISPANOAMERICANA
FLORENCIA DEL CAMPO

La mujer que buscaba un hogar

Florencia del Campo es una escritora argentina, afincada en España, que ganó en 2019 el premio 'Ciudad de Barbastro' con 'La versión extranjera'. Es hiperactiva y practica diversos géneros. Ahora aparece en Candaya una novela muy sugerente, y perturbadora también, 'Que tenga una casa', donde la escritora –o quizá la narradora, sin más– en clave personal hace un recorrido por todas las casas donde ha vivido, desde la de la niñez hasta la última. Hace muchas mudanzas, y eso, sus amores, sus familiares, sus vecinos, todos juntos, amasados con su inclinación a la duda, le sirven para contar su existencias, sus incertidumbres, narrar las vidas de algunos parientes y también situaciones extremas e incómodas porque ha tenido que reconstruir muchas viviendas a la vez que se ha rehacía a sí misma. Un tema que ya había abordado, entre otros, Paul Auster. Eso sí, Florencia del Campo se acerca a la condición de extranjera. **A&L**

EL AUTOR
LÁSZLO KRASZNAHORKAI

El ganador del Formentor 2024

El escritor húngaro László Krasznahorkai (1954) es el ganador del Premio Formentor de 2024, que alienta y coordina el escritor y gestor cultural Basilio Baltasar. El pasado jueves se iniciaban las 'Conversas' de Formentor, en el hotel Barceló Palmeraie en Marrakech. Xavi Ayén dirigía una jornada sobre suplementos literarios y revistas culturales. Ayer el narrador recibía su galardón y hacía una defensa de su obra y de la ficción. Acaba de publicar en Acantilado, su sello en España, 'El barón Wenckheim vuelve a casa'; al sentir próxima la muerte, este noble, exiliado en Argentina durante años, regresa a su país con la esperanza de reencontrarse con su amor de adolescencia. Sábado y domingo tendrán lugar los análisis de los libros. Mañana habrá un homenaje a Juan Goytisolo, que vivió en Marrakech muchos años. **A&L**